



EMPL_PV(2013)1010_1

PROTOKOL

fra mødet den 10. oktober 2013 kl. 9.00-11.30
STRASBOURG

Mødet åbnet torsdag den 10. oktober 2013 kl. 9.09 af Pervenche Berès (formand).

1. Vedtagelse af dagsordenen **EMPL_PV(2013)1010_1v01-00**

Dagsordenen blev vedtaget i den form, der fremgår af denne protokol.

2. Meddelelser fra formanden

- Vedrørende Kommissionens årlige rapport om ligestilling mellem kvinder og mænd besluttede koordinatorene, at de ikke ville udarbejde en udtalelse, men blot fremsætte ændringsforslag direkte til FEMM's tekst. Fristen for ændringsforslag i EMPL fastsattes til den 10. december kl. 12.00 udelukkende på engelsk, idet afstemningen i EMPL-udvalget ville finde sted den 17. december.

- Der var ingen beretninger om ikke-anvendt tolkning eller sene annulleringer siden det sidste EMPL-møde.

3. Konstitutionelle problemer i forbindelse med forvaltning på flere niveauer i Den Europæiske Union

EMPL/7/10690

2012/2078(INI)

Ordfører for Stephen Hughes (S&D)

udtalelse:

Kor. udv.: AFCO – Roberto Gualtieri (S&D)

Rafał Trzaskowski (PPE)

PA – PE500.437v01-00

AM – PE516.898v01-00

PR – PE502.266v01-00

AM – PE516.937v01-00

DT – PE500.496v01-00

- Behandling af ændringsforslag

- Behandling af kompromisændringsforslag

Indlæg: Stephen Hughes, Csaba Öry, Phil Bennion, Pervenche Berès

Afgørelser: Afstemning i EMPL-udvalget: 10. oktober 2013

4. Tilgængeligheden af offentlige organers websteder

EMPL/7/11429

***I 2012/0340(COD) COM(2012)0721 – C7-0394/2012

Ordfører for	Tamás Deutsch (PPE)	PA – PE510.606v01-00
udtalelse:		AM – PE514.818v01-00
Kor. udv.:	IMCO – Jorgo Chatzimarkakis (ADLE)	PR – PE513.011v01-00
		AM – PE514.740v01-00

- Behandling af ændringsforslag
- Behandling af kompromisændringsforslag

Indlæg: Ádám Kósa, Pervenche Berès, Kinga Göncz, Marian Harkin, Phil Bennion, Elisabeth Schroedter

Afgørelser: Afstemning i EMPL-udvalget: 10. oktober 2013

*** *Elektronisk afstemning* ***

5. Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (ansøgning EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana - Byggematerialer - Spanien)

EMPL/7/13817

2013/2192(BUD) COM(2013)0635 – C7-0269/2013

Kor. udv.:	BUDG – Andrej Plenković (PPE)	PR – PE519.537v02-00
		AM – PE519.794v01-00

- Vedtagelse af udkast til udtalelse i form af en skrivelse

Indlæg: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (on a point of order), Pervenche Berès,

Afgørelse: Udkastet til udtalelse i form af en skrivelse vedtoges (for: 36, imod: 3, hverken/eller: 0).

6. Konstitutionelle problemer i forbindelse med forvaltning på flere niveauer i Den Europæiske Union

EMPL/7/10690

2012/2078(INI)

Ordfører for	Stephen Hughes (S&D)	PA – PE500.437v01-00
udtalelse:		AM – PE516.898v01-00
Kor. udv.:	AFCO – Roberto Gualtieri (S&D)	PR – PE502.266v01-00
	Rafał Trzaskowski (PPE)	AM – PE516.937v01-00
		DT – PE500.496v01-00

- Vedtagelse af udkast til udtalelse

Vedtagne ændringsforslag: COMP A, COMP B, COMP C, COMP D, COMP E, COMP F, COMP G, COMP H, COMP I, COMP J, COMP K, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 19 (med mundtl. æf.), 27, 48, 49, 56

Bortfaldne ændringsforslag: 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68

Forkastede ændringsforslag: 26, 28, 50, 51

Tilbagetagne ændringsforslag: 18, 25

Afgørelse: Udkastet til udtalelse vedtoges (for: 26, imod: 3, hverken/eller: 10).

7. Tilgængeligheden af offentlige organers websteder

EMPL/7/11429

***I 2012/0340(COD) COM(2012)0721 – C7-0394/2012

Ordfører for Tamás Deutsch (PPE)

PA – PE510.606v01-00

udtalelse:

AM – PE514.818v01-00

Kor. udv.: IMCO – Jorgo Chatzimarkakis (ADLE)

PR – PE513.011v01-00

AM – PE514.740v01-00

- Vedtagelse af udkast til udtalelse

Vedtagne ændringsforslag: COMP H, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59, 60, 64, 66, 70, 71, 73, 76, 79, 80, 81, 82

Bortfaldne ændringsforslag: 8, 10, 17, 18, 33, 36, 37, 38, 41, 53, 57

Forkastede ændringsforslag: COMP A, COMP B, COMP C, COMP D, COMP E, COMP F, COMP G, 26, 46, 51, 55, 61, 62, 63, 65, 67, 68, 69, 72, 74, 75, 77, 78

Afgørelse: Udkastet til udtalelse vedtoges (for: 37, imod: 0, hverken/eller: 2).

*** *Elektronisk afstemning afsluttet* ***

8. Forhandlinger med Rådet om Den Europæiske Socialfond (ESF)

EMPL/7/11020

- Drøftelse

Indlæg: Elisabeth Morin-Chartier, Alejandro Cercas, Karima Delli, Thomas Mann, Csaba Öry, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Ria Oomen-Ruijten, Phil Bennion, Pervenche Berès

9. Øget samarbejde mellem offentlige arbejdsformidlinger

EMPL/7/13051

***I 2013/0202(COD) COM(2013)0430 – C7-0177/2013

Ordfører: Frédéric Daerden (S&D) PR – PE519.577v01-00
Kor. udv.: EMPL –
Udtalelser: BUDG – Afgørelse: ingen udtalelse

- Behandling af udkast til betænkning

Indlæg: Frédéric Daerden, Heinz K. Becker, Malika Benarab-Attou

Afgørelser: Frist for ændringsforslag: 4 november 2013 kl. 12.00
Afstemning i EMPL-udvalget: 5. december 2013

10. ØMU'ens sociale dimension

EMPL/7/13810
2013/2841(RSP)

Kor. udv.: EMPL –

- Behandling af forespørgsler til mundtlig besvarelse

Indlæg: Pervenche Berès, Phil Bennion, Marije Cornelissen, Csaba Óry, Alejandro Cercas

Afgørelser: Afstemning i EMPL-udvalget: 17. oktober 2013

11. Foranstaltninger til fremme af arbejdstagernes udøvelse af deres ret til fri bevægelighed

EMPL/7/12593
***I 2013/0124(COD) COM(2013)0236 – C7-0114/2013

Ordfører: Edit Bauer (PPE) PR – PE516.670v02-00
AM – PE519.521v02-00

Kor. udv.: EMPL –

Udtalelser: CULT – afgørelse: ingen udtalelse

LIBE – afgørelse: ingen udtalelse

FEMM – Marije Cornelissen (Verts/ALE) PA – PE516.697v01-00

AM – PE516.958v01-00

PETI - Afgørelse: ingen udtalelse

- Behandling af ændringsforslag

Indlæg: Edit Bauer, Ole Christensen, Philippe De Backer, Marije Cornelissen, Serge Le Gal (Kommissionen, DG EMPL)

Afgørelser: Afstemning i EMPL-udvalget: 5 november 2013

12. Forhandlinger med Rådet om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF)

EMPL/7/12343

- Drøftelse

Afgørelse: Dette punkt blev udsat.

13. Forhandlinger med Rådet om styrkelse af retten til at overføre supplerende pensionsrettigheder

EMPL/7/13772

- Drøftelse

Afgørelse: Dette punkt blev udsat.

14. Diverse sager

15. Næste møde(r)

- Den 17. oktober 2013 kl. 9.00-12.30 (Bruxelles)

Mødet hævet kl. 11.27.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), Elisabeth Schroedter (VP), Thomas Mann (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Roger Helmer, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Olle Ludvigsson, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Georges Bach, Malika Benarab-Attou, Philippe De Backer, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor

187 (2)
Agustín Díaz de Mera García Consuegra
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημέρησια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/ Por invitación del presidente/ Na pozvání předsedy/ Efter indbydelse fra formanden/ Auf Einladung des Vorsitzenden/ Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/ At the invitation of the Chair(wo)man/ Na poziv predsednika/ Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/ Pirmininkui pakvietus/ Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/ Na zaproszenie Przewodniczącego/ A convite do Presidente/ La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/ Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan

Съвет/ Consejo/ Rada/ Rådet/ Rat/ Nōukogu/ Συμβούλιο/ Council/ Vijeće/ Conseil/ Consiglio/ Padome/ Taryba/ Tanács/ Kunsill/ Raad/ Conselho/ Consiliu/ Svet/ Neuvosto/ Rådet (*)
Комисия/ Comisión/ Komise/ Kommissionen/ Kommission/ Euroopa Komisjon/ Επιτροπή/ Commission/ Commissione/ Komisija/ Bizottság/ Kummissjoni/ Commissie/ Komisja/ Comissão/ Comisie/ Komisia/ Komissio/ Kommissionen (*)
Sara Hector (SG), Serge le Gal (DG EMPL), Robertas Galkus (SG), Ramón Sanmartín Sola (CNECT)
Други институции/ Otras instituciones/ Ostatní orgány a instituce/ Andre institutioner/ Andere Organe/ Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/ Autres institutions/ Altre istituzioni/ Citas iestādes/ Kitos institucijos/ Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/ Inne instytucje/ Outras Instituições/ Alte instituții/ Iné inštitúcie/ Druge institucije/ Muut toimielimet/ Andra institutioner/ organ

Други учасници/ Otros participantes/ Ostatní účastníci/ Endvidere deltog/ Andere Teilnehmer/ Muud osalejad/ Επίσης Παρόντες/ Other participants/ Drugi sudionici/ Autres participants/ Altri partecipanti/ Citi klātesošie/ Kiti dalyviai/ Más résztvevők/ Partecipanti oħra/ Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/ Outros participantes/ Alți participanți/ Iní účastníci/ Drugi udeleženci/ Muut osallistujat/ Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/ Secretaría de los Grupos políticos/ Sekretariát politických skupin/ Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/ Fraksioonide sekretariaat/ Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/ Secretariats of political groups/ Tajništva klubova zastupnika/ Secrétariat des groupes politiques/ Segreteria gruppi politici/ Politisko grupu sekretariāts/ Frakciju sekretoriai/ Képviselőcsoportok titkársága/ Segretariat gruppi politici/ Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/ Secr. dos grupos políticos/ Secretariate grupuri politice/ Sekretariát politických skupín/ Sekretariat političnih skupin/ Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Alena Carra, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Georgeta Vasile</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Andrea Cepova-Fourtoy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Berta Halmos</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Alena Carra, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann	S&D	Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz	ALDE	Georgeta Vasile	ECR	Andrea Cepova-Fourtoy	Verts/ALE	Berta Halmos	GUE/NGL		EFD		NI	
PPE	Alena Carra, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann															
S&D	Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz															
ALDE	Georgeta Vasile															
ECR	Andrea Cepova-Fourtoy															
Verts/ALE	Berta Halmos															
GUE/NGL																
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Çeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Çeneraldirektörâts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generální direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servicio Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Sabina Magnano, Moira Andreanelli, Alette Carré, Ewa Kaniewska, Camelia Oaida, Pieter Rook, Robert Seibold, Kaja Seweryn</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistentz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>	
<p>Margareta Broodcoorens, Jonathan Busuttill, Noelia Pettinari</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman